

# Approaches to the Typology of Word Classes



# Empirical Approaches to Language Typology

23

*Editors*

Georg Bossong  
Bernard Comrie

Mouton de Gruyter  
Berlin · New York

# Approaches to the Typology of Word Classes

*edited by*

Petra M. Vogel

Bernard Comrie

Mouton de Gruyter

Berlin · New York 2000

Mouton de Gruyter (formerly Mouton, The Hague)  
is a Division of Walter de Gruyter & Co., Berlin.

♻️ Printed on acid-free paper which falls within the guidelines of the  
ANSI to ensure permanence and durability.

*Library of Congress Cataloging-in-Publication-Data*

Approaches to the typology of word classes / edited by Petra M. Vogel,  
Bernard Comrie.

p. cm. – (Empirical approaches to language typology ; 23)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 3-11-016102-8 (hardcover: alk. paper). – ISBN 3-11-016783-2  
(pbk.: alk. paper)

1. Parts of speech. 2. Grammar, Comparative and general – Gram-  
matical categories. 3. Universals (Linguistics) I. Vogel, Petra Maria.  
II. Comrie, Bernard, 1947. III. Series.

P270 A76 2000

415–dc21

99-055227

*Die Deutsche Bibliothek – Cataloging-in-Publication-Data*

Approaches to the typology of word classes / ed. by Petra M. Vogel ; Bernard  
Comrie. – Berlin ; New York : Mouton de Gruyter, 2000

(Empirical approaches to language typology ; 23)

ISBN 3-11-016783-2 brosch.

ISBN 3-11-016102-8 Gb.

© Copyright 2000 by Walter de Gruyter & Co., D-10785 Berlin

All rights reserved, including those of translation into foreign languages. No part of this book may  
be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including  
photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing  
from the publisher.

Printing: Werner Hildebrand, Berlin

Binding: Lüderitz & Bauer-GmbH, Berlin

Printed in Germany.

## Contents

Abbreviations	vii
Preface	ix

### I. General studies

A dynamic model of part-of-speech differentiation <i>Jan Anward</i> .....	3
Word classes and sentential functions <i>D. N. S. Bhat</i> .....	47
Parts of speech as language universals and as language-particular categories <i>William Croft</i> .....	65
Kinship verbs <i>Nicholas Evans</i> .....	103
Syntactic categories, cross-linguistic variation and universal grammar <i>David Gil</i> .....	173
When can a language have adjectives? An implicational universal <i>Jan Rijkhoff</i> .....	217
Grammaticalisation and part-of-speech systems <i>Petra M. Vogel</i> .....	259
Lexical prototypes as a universal basis for cross-linguistic identification of “parts of speech” <i>Anna Wierzbicka</i> .....	285

### II. Language-specific studies

Modal particles in German: Word classification and legacy beyond grammaticalisation <i>Werner Abraham</i> .....	321
The Tongan category of preverbials <i>Jürgen Broschart</i> .....	351
Identifying substantival and adjectival pronouns: A case study on German <i>Monika Budde</i> .....	371
Noun and verb in Iroquoian languages: Multicategorisation from multiple criteria <i>Marianne Mithun</i> .....	397

Numeratives in Mandarin Chinese <i>Robin Sackmann</i> .....	421
Polynesian multifunctionality and the ambitions of linguistic description <i>Arrfinn Muruvik Vonen</i> .....	479
Index of authors	489
Index of languages	495
Index of subjects	499

## Abbreviations

1	first person	DU	dual
2	second person	DUPL(IC)	uplicative
3	third person	DUR	durative
ABS	absolutive	EMPH	emphatic
ACC	accusative	EP	epenthetic
ACT	actor	ERG	ergative
A(DJ)	adjective	ESS	essive
ADV	adverb	EVENT	eventuative
ADVERS	adversative	EXCL	exclusive
ADVL	adverbial, adverbialiser		
AGT	agent	FACILIT	facilitative
AL	alienable	FACT	factual
ALL	allative	F(EM)	feminine
ART	article	FOC	focus
ASSERT	assertative	FUT	future
ATTR	attributive		
		G(EN)	genitive
BEN	benefactive		
		HAB	habitual
CAUS	causative	H.O	higher object
CISLOC(AT)	cislocative	HUM	human
CL(ASS)	classifier		
COINC	coincident	IMP(ERF)	imperfective
COLL	collective	IN	inalienable
COM	comitative	INCH(OAT)	inchoative
COMP	comparative	INCL	inclusive
CONJ	conjunction	INDEF	indefinite
CONTIN	continuative	INDIC	indicative
CONTR(AST)	contrastive	INF(IN)	infinitive
COP	copula, copular	INFL	inflection
		INTENS	intensive
DEF	definite	IRR(EAL)	irrealis
DEM	demonstrative		
DIR.OBJ	direct object	LINK	linker
DIM	diminutive	LOC	locative
DISTR(IBUT)	distributive		

M(ASC)/(EAS)	masculine; measure	PROGR	progressive
MOM	momentaneous	PRON	pronoun
		PROX	proximate
N	noun	PRST	presentative
NEG	negative	PUNCT	punctual
NEUT	neuter		
NOM	nominative	QUOT	quotative
NOM(INALIS)	nominaliser		
NP	nominal phrase	REAL	realis
NUM	numeral	REC	reciprocal
NUMT	numerative	REDUP	reduplication
		REF	referentialiser
O(BJ)	object	REFL	reflexive
OPT	optative	REL	relativiser, relative
		RR	reflexive-reciprocal
P	particle		
PART	partitive	SBJNCT	subjunctive
PARTIC	participle	SG	singular
PASS	passive	SP	specific
PAST	past	STAT	stative
PAT	patient	S(UBJ)	subject
PERF	perfect(ive)	SUBST	substantive
PERS	person, personal	SUF	suffix
PHENOM	phenomenological	SUPERL	superlative
PL	plural		
POL	polarity	TAM	tense/aspect/mood
POSS	possessive	TOP	topic
POSSD	possessed	TR	transitive
POSSR	possessor	TRANSLOC	translocative
FP	past perfective		
PRED	predication/predicator	UNCERT	uncertainty
PREF	prefix	USP	unspecific
PREP	preposition		
PRES	present	V	verb
PREV	preverbal	VP	verbal phrase

## Preface

The history of word class research is characterised by two extreme positions. Up to the 19th century it was believed that word classes were invariably of the Latin or Greek type and universal. In contrast to that, in the 20th century the view prevailed that every language had its own specific and unique word class system. In the last decades, however, it has become apparent that despite the large number of word classes and word-class systems there are typological restrictions with regard to the conceptualisation of semantic features and morphosyntactic structures.

This book approaches word classes and their categorial manifestations from the perspective of typology and language universals research. The authors in this volume discuss word class categorisation in general (Part I) as well as word classes and word class systems of individual languages (Part II) from a typological-universal viewpoint and from diachronic and cross-linguistic perspectives.

*Part I*, General studies, contains articles by *Jan Anward* on part-of-speech differentiation and flexibility, *D.N.S. Bhat* on sentential functions and lexicalisation, *William Croft* on parts of speech as language universals, *Nicholas Evans* on kinship verbs, *David Gil* on syntactic categories and eurocentricity, *Jan Rijkhoff* on the question when a language can have adjectives, *Petra M. Vogel* on grammaticalisation and parts of speech and *Anna Wierzbicka* on lexical prototypes as a basis for identification of parts of speech.

*Jan Anward* develops a dynamic model of part-of-speech differentiation, where the “deep” organising factors of part-of-speech systems are motivated not by properties internal to such systems, but are factors which drive language development in general: maximisation of meaning, and minimisation of effort. Part-of-speech systems are what “happen” as a result of processes of successive syntagmatic and paradigmatic expansion, in which optimal use is made of lexical resources, through recycling of items in several functions. But new functions of old items must be identifiable. This means that each language must strike a balance between flexibility (recycling) and contrast (identification). The model draws its empirical evidence mainly from Swedish, but also from a small pilot sample of nine additional languages.

*D.N.S. Bhat* argues that word classes represent lexicalisations of different sentential functions. The function of modifying the head noun in a noun phrase, for example, gets lexicalised into a word class of adjectives, whereas that of referring to persons, objects or entities gets lexicalised into a word class of nouns. The characteristics that these word classes manifest are derivable from the sentential functions for which they have been lexicalised, and further, the word classes manifest these char-

acteristics maximally only when they are used in their respective sentential functions. Languages which fail to have one or the other of these word classes do not make use of the corresponding sentential functions, as they use alternative sentence strategies for which those sentential functions are not needed.

In the paper by *William Croft* it is maintained that the major parts of speech (noun, verb, adjective) are not categories of particular languages, but are language universals. Linguists have used distribution of words in constructions to justify part-of-speech membership. But no sound theoretical basis has been provided to justify choice of tests for membership, leading to disagreement and confusion. In fact, the variation in the occurrence of constructions and in the distribution patterns of words across languages and within languages demonstrates that lexical classes are language-specific and construction-specific. A radical construction grammar model is proposed to represent this state of affairs. The universals of parts of speech are manifested in conceptual space, with principles such as typological markedness defining prototypes in the formal expression of conceptual categories found in conceptual space.

*Nicholas Evans* starts from the assumption that kinship relations are expressed by verbs in a number of head-marking languages of North America and northern Australia. Kinship verbs are interesting for word class studies because it is their relational (two-place) semantic structure, rather than the more familiar ontological contrast between “things” and “actions”, which motivates their lexicalisation as verbs. This in turn skews the likelihood with which particular inflectional categories are grammaticalised, as compared to “normal verbs”. After surveying some typical kinship verb systems, he looks at how “verby” kinship verbs are, and then examines a number of factors responsible for splits between nominal and verbal encoding, including address vs. reference, actual vs. classificatory kin, kin type, and person combinations between the two arguments. Overall, kinship verbs emphasise the need to pay greater attention to interpersonal pragmatics as a determinant of word class membership.

*David Gil* proposes a theory of syntactic categories accounting for both the differences and the similarities that may be observed to obtain between languages. The theory takes as its starting point the autonomy of syntax and the existence of distinct morphological, syntactic and semantic levels of representation: syntactic categories are defined solely in terms of syntactic properties, such as distributional privileges, and participation in syntactic relations such as binding, government and agreement. In the spirit of categorial grammar, the theory posits a single initial category and two category formation rules with which other categories can be derived: the familiar “slash” rule, plus a rule derived from x-bar theory. Constraints on syntactic category inventories distinguish between inventories that are possible and others that are im-

possible. Finally, the traditional parts of speech such as noun, adjective and verb are defined as syntactic categories which are prototypically associated with other, semantic categories.

*Jan Rijkhoff* rightly maintains that not every language has a distinct class of adjectives. In his article he argues that the occurrence of adjectives as a major, distinct word class depends on a semantic (lexical) property of the nouns. A language can only have adjectives if the nouns in that language are lexically specified for the feature [+Shape], which means that the properties that are designated by these nouns are characterised as having a spatial boundary. The theory focuses on Hmong Njua but also draws evidence from other languages.

*Petra M. Vogel* presents a model for ungrammaticalised, grammaticalised, and degrammaticalised parts of speech systems exemplified by Tongan, German, and English, respectively. This model is based on the assumptions made in Broschart 1997 that the main difference between parts of speech systems in languages like Tongan and German is due to the distribution of the features [+/-pred] (predicability) and [+/-ref] (reference in discourse) in lexicon and syntax. On the one hand she argues that the “fixed” presence or absence of the feature [+pred] with regard to a lexeme makes for a grammaticalised (German) or ungrammaticalised parts of speech system (Tongan). On the other hand, the acquisition or loss of the feature [+pred] in the parts of speech system of a language is called a grammaticalisation or degrammaticalisation process, respectively. The latter process is exemplified by the case of English.

*Anna Wierzbicka* proposes that it is generally agreed in modern linguistics (and rightly so) that it makes sense to establish word-classes for any language on the basis of language-specific, formal (morphosyntactic) criteria. It is also widely agreed that some word-classes established in this way in different languages “match” to some extent, and that, in particular, the distinction between “nouns” and “verbs” is universal or near universal. But if word-classes are set up on language-internal formal grounds, how can they be matched across languages? She argues that this can be done on the basis of empirically established linguistic universals, that is, concepts which can be found in an identifiable form in all languages, and which can also be accepted as intuitively intelligible (non-technical) conceptual primitives. For example, “nouns” can be matched via the universal lexical prototypes PEOPLE and THINGS, “verbs”—via DO and HAPPEN, and “adjectives”—via BIG and SMALL. She shows how the set of lexico-grammatical universals, which has been established within the “NSM” (“Natural Semantic Metalanguage”) linguistic theory, can be used as a framework for investigating linguistic typology and universal grammar.

*Part II*, Language-specific studies, contains articles by *Werner Abraham* on German modal particles, *Jürgen Broschart* on Tongan preverbials, *Monika Budde* on

German pronouns, *Marianne Mithun* on the morphosyntax of nouns and verbs in Iroquoian, *Robin Sackmann* on numeratives in Mandarin Chinese and *Arfinn Murrivik Vonen* on Polynesian multifunctionality.

*Werner Abraham* deals with what has been called an uncategorisable class of lexicals, the *modal particles (MPs)*. They occur characteristically, and to all appearances only, in the continental West Germanic languages. The data presented here are limited to German. The meaning of MPs is typically vague to indiscriminable, but their illocutionary force and distributional constraints are nevertheless considerable and sharply delineated. The main goal of the paper is to delineate more sharply this “non-category” in distributional terms and, above all, explain the source of its specific illocutionary force and distributional behaviour.

The paper by *Jürgen Broschart* discusses a special class of function words in Tongan grammar which are called “preverbials”. The grammatical characteristics of this class are contrasted with the behaviour of semantically similar items in order to determine the typological status of this class relative to established means for the expression of the notions of aspectuality, temporality, modality, and manner of action. He addresses synchronic questions of syntactic function as well as historical developments leading from superordinate predicates to the essentially adverbial category in question.

*Monika Budde* argues that identifying the lexical words of a particular language is one of the major tasks of the language’s grammar. Such an identification is presupposed in both the identification of the language’s word classes and the comparison of classifications of different languages’ lexical items. In practice, the main problem is to justify which entities should qualify as words. Using Integrational Linguistics and especially Hans-Heinrich Lieb’s explication of “word paradigm”, the paper develops a general method for justifying particular lexical words. First, the paradigms and the lexical meanings of German possessive pronouns are determined in a systematic way. Then, the method used in this sample analysis is applied to other pronouns of German. Finally, the results are generalised by focusing on those aspects of the argumentation that are independent of the sample word class and the sample language.

*Marianne Mithun* takes as a starting-point that certain typologies of lexical categories have pointed to the Iroquoian languages as counterexamples to the universality of the noun-verb distinction. In fact the distinction is particularly robust in these languages. The languages do show, however, that morphological, syntactic, and semantic criteria do not always yield the same classifications of lexical items. Iroquoian verbs, nouns, and particles show strikingly different morphological structures. Morphological nouns function syntactically as nominals, identifying arguments of clauses. They also show the semantic characteristics expected of nouns,

denoting objects and persons. Morphological verbs typically function syntactically as predicates. Semantically they denote events and states. But both particles and verbs are also used syntactically and semantically as nominals. Once their morphological, syntactic, and semantic properties are distinguished, their classification is straightforward.

*Robin Sackmann* attempts to determine the syntactic properties of numeratives (classifiers and measures) in Mandarin Chinese, understood as a distinct word class. Using Hans-Heinrich Lieb's theory of Integrational Linguistics as a theoretical background, the essay focuses on three topics: the syntactic structure of numerative expressions, the position that numeratives and their subclasses occupy in the part-of-speech system of Mandarin Chinese, and the syntactic basis of Chinese 'noun classification' conceived as a relationship between classifiers and certain sets of substantives, so-called 'noun classes'. A number of key concepts needed for describing any numeral classifier language are formally defined, in particular, a concept of numeral classifier language itself.

*Arnfinn Muruvik Vonen* starts from the assumption that there is a long-standing debate concerning the distinction between nouns and verbs in Polynesian languages. He points out that some of the apparent disagreements in this debate, and possibly in similar debates concerning other language groups such as Wakashan, Salishan and signed languages, may stem from differences in the ambitions of linguistic description rather than from real differences in understanding the data. A distinction is made between two motivations for rejecting a noun-verb distinction on the lexical level in Polynesian and adopting the notion of multifunctional lexical items: a principled motivation and a methodological motivation. In the latter case, the rejection of the distinction may be due to low descriptive ambitions.

